
EL IDIOMA SECRETO

Texto de **MARÍA JOSÉ FERRADA**

Ilustraciones de **ZUZANNA CELEJ**

Encuadernado en cartón. 15 x 23,5 cm. 58 pág. 15 €.

ISBN 978-84-1343-169-7. Colección Orihuela.

V PREMIO INTERNACIONAL CIUDAD DE ORIHUELA

DE POESÍA PARA NIÑOS

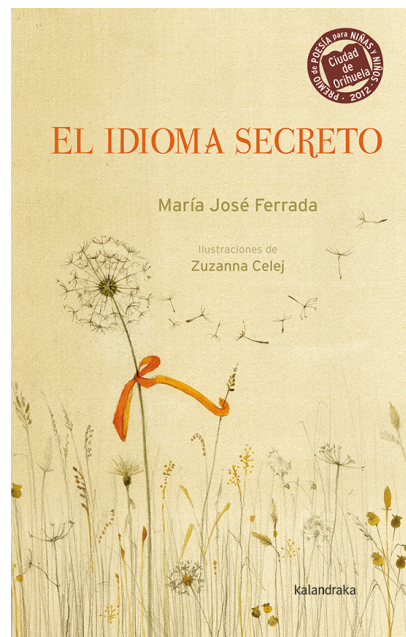
PREMIO FUNDACIÓN CUATROGATOS 2014

*El idioma secreto me lo enseñó mi abuela.
Y es un idioma que nombra las plantas de tomate, la harina,
los botones].
Un día me llamó.
Me dijo que antes de que la muerte se la llevara
quería entregarme algo].
Mi herencia era una caja de galletas con ovillos de lana
y boletas de ferretería].
Ahí dentro estaban las palabras...*

La naturaleza y lo cotidiano, la niñez y el recuerdo afectuoso del pasado ocupan los versos de María José Ferrada en "El idioma secreto", un tributo literario a la figura maternal, entrañable y venerada de una abuela rural cuyo legado ha sido tan modesto y a la vez tan valioso: las palabras, depositarias de conocimiento e identidad para habitar en el mundo.

El lenguaje poético y sugerente, la dimensión metafórica y simbólica del texto, siembra de imágenes sensoriales la mente del lector. Las ilustraciones de Zuzanna Celej, a base de sutiles trazos de lápiz y tenues pinceladas de acuarela, contribuyen a evocar esa atmósfera mágica y serena, a medio camino entre lo real y lo onírico.

Es una obra que desprende espiritualidad, que describe -con el corazón más que con la vista- el paso de las estaciones, la huella imborrable de las personas, rememorando con nostalgia un tiempo de sencillez y felicidad en el que "todo era perfecto" a pesar de las carencias materiales. La misión del cerezo, la luz de la huerta, el sabor de las naranjas, la textura de la lana... entre estas letras se encuentra la clave para descifrar este lenguaje críptico.



-
- **Temática:** memoria de la niñez.
 - **Edad recomendada:** a partir de 8 años.
 - **Aspectos destacables:** obra ganadora del V Premio Internacional Ciudad de Orihuela de Poesía para Niños; niñez, familia; naturaleza, emociones; de la autora de "Un mundo raro" y "El baile diminuto"(KALANDRAKA).
-

María José Ferrada

(Chile, 1977)

Licenciada en Comunicación Social por la Universidad Diego Portales de Chile. Estudió Lingüística aplicada a la Traducción en la Universidad de Santiago de Chile y realizó un máster en Estudios Asiáticos por la Universidad de Barcelona. Participó en el Taller de Escritura de la Fundación Pablo Neruda y publicó su primer libro en 2005. También es autora de guiones para cortometrajes, colabora con iniciativas literarias y teatrales, y ha publicado libros infantiles. Entre sus obras destacan "Un mundo raro" y "El baile diminuto" (Beca del Fondo de Fomento del Libro y la Lectura, Chile), editadas por KALANDRAKA. Trabaja como periodista y profesora del Instituto Chileno Japonés de Cultura.

Zuzanna Celej

(Polonia, 1982)

Licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Barcelona y técnico superior en Ilustración por la Escuela de Arte y Diseño Llotja de Barcelona. Se ha especializado en ilustración, fotografía artística y grabado. Su actividad profesional se centra en la ilustración editorial -con una veintena de obras publicadas-, que compagina con proyectos de pintura mural, exposiciones en salas de España e Inglaterra, y otra faceta docente en instituciones académicas como el Instituto Europeo de Diseño.

<http://zuzannacelej.blogspot.com.es>

www. **kalandraka** .com

comunicacion@kalandraka.com
